

# Iglesia Católica

## Nuestra Señora de los Dolores

3700 Thomas Street  
Memphis, Tennessee 38127-5259  
(901) 353-1530

**Pastor: Padre Bryan P. Timby**

**Misa en Español los Domingos a las 5:00 pm**

**Adoración Eucarística cada Primer Viernes, 9 am-12 pm**

**Benedicción cada Primer Viernes, 12 pm**

**Clases de Preparación Bautismal para los Padres, el Segundo jueves de cada mes a las 7 p.m.**

**Quinceañeras: Notifique por favor la oficina de la parroquia UN AÑO antes de que su hija celebra su décimo quinto cumpleaños para asegurar que ella recibió la instrucción apropiada.**



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario**  
**3 de julio de 2011**



© J. S. Paluch Co., Inc.

**“Vengan a mí, todos los que están fatigados y agobiados por la carga, y yo los aliviaré”.**

**— Mateo 11:28**

## **Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario**

### **COMPARTE LA CARGA**

“Vengan a mí, todos los que están fatigados y agobiados por la carga, y yo los aliviaré” (Mateo 11:28). Estas palabras de nuestro Salvador son un gran contraste con el previo capítulo del mismo Evangelio, cuando nos dice que si no cargamos nuestra propia cruz, no somos dignos de Cristo. Relacionar estos dos mensajes puede ayudarnos en nuestro camino de fe. Ser seguidor de Cristo ciertamente significa que debemos abrazar la cruz, en su misterio que es sufrimiento y triunfo a la vez. Es algo que no necesitamos hacer solos, ya que la carga suele ser demasiado pesada para llevarla sin ayuda. ¿A quién volcarnos entonces? Podemos volcarnos al Cuerpo de Cristo, a la comunidad de discípulos reunidos para el culto. Cuando sintamos que la carga es demasiado pesada, recordemos que podemos compartirla con nuestros hermanos y hermanas en Cristo que pueden traernos descanso.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

### **LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** — Nuestro Salvador es un pacificador que reina hasta los confines de la tierra (Zacarías 9:9-10).

**Salmo** — Siempre bendeciré tu nombre, mi rey y mi Dios (Salmo 145 [144]).

**Segunda lectura** — Si por el Espíritu matan las obras de la carne, vivirán en el Espíritu de Dios (Romanos 8: 9, 11-13).

**Evangelio** — Vengan a mí los que se sientan cargados y agobiados, porque yo los aliviaré (Mateo 11:25-30).

### **LOS SANTOS Y OTRAS OBSERVANCIAS**

Domingo:	Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes:	Santa Isabel de Portugal; Día de la Independencia
Martes:	San Antonio María Zacarías
Miércoles:	Santa María Goretti
Sábado:	San Agustín Zhao Rong y compañeros Santa María Virgen

# INTENCIONES DE LA MISA

  


© J. S. Paluch Co., Inc.



## *Ruego para el Enfermo*

### **En el hospital: Esther Ralph (Baptist)**

\* \*\*\*\*\*

Barbara Allard, Dewey Aureli, Theresa Baker, James Beagle, Deacon Don Bennis, June Bennis, Rebecca Bethune, Ed Bisner, Deanna Bolgeo, Carole Brunner, Trudi Collier, Abraham Delado, DePriest Family, James Essary, Tony Drewitz, Margaret Dries, Rena Frazier, John Paul Fields, Theresa Greco, Ruth Hill, Peggy Hooten, Michael Jackson, Margaret Jones, Robert Kuehner, Butsy Lanigan, Erika Lopez, Robert Lutts, Jerry Lynn, Louise Macdonald, Mary Norton, Bill Nutt, Jackie Perfetti, Elaine Perry, Dr. Cheryl Pearson, Waldyr Poilis, Robert Post, Kenneth Rainey, Bea Remmert, Fr. Bryan Timby, Mary Timby, Wayne Timby, Vera Trudell, María Isabelle Vega, Lewis Wilkinson, and Angie Wright.

### **Sábado, 2 de julio, 4:00 pm**

Difuntos miembros familias de Langston y Bray y Rachel Renee Hooten +

### **Domingo, 3 de julio, 8:00 am**

Difuntos miembros familias de Roby y Gohman +

### **Domingo, 3 de julio, 10:30 am**

Ed Roberts +

### **Domingo, 3 de julio, 5:00 pm**

Pro Populo

### **Lunes, 4 de julio, 8:00 am**

Gloria Tarr +

### **Martes, 5 de julio, 8:00 am**

Al y Lena Oltremarai +

### **Miércoles, 6 de julio, 6:30 pm**

Frances O'Toole +

### **Jueves, 7 de julio, 8:00 am**

Alice Fricks +

### **Viernes, 8 de julio, 8:00 am**

Servicio comunión

### **Sábado, 9 de julio, 4:00 pm**

Pro Populo +

### **Domingo, 10 de julio, 8:00 am**

Keith Trentham +

### **Domingo, 10 de julio, 10:30 am**

Zigmund Kazmier +

### **Domingo, 10 de julio, 5:00 pm**

Eva Ann Solomon Swofford +

*Recordar a los muertos ofreciendo la misa para ellos es una cosa honorable a hacer. Llame la oficina para tener una masa dicha para su amó unos.*

### **LECTURAS DE LA SEMANA**

Lunes: Gn 28:10-22a; Mt 9:18-26

Martes: Gn 32:23-33; Mt 9:32-38

Miércoles: Gn 41:55-57; 42:5-7a, 17-24a; Mt 10:1-7

Jueves: Gn 44:18-21, 23b-29; 45:1-5; Mt 10:7-15

Viernes: Gn 46:1-7, 28-30; Mt 10:16-23

Sábado: Gn 49:29-32; 50:15-26a; Mt 10:24-33

Domingo: Is 55:10-11; Sal 65 (64); Rom 8:18-23; Mt 13:1-23 [1-9]

**Noche de Trivia:** Es tiempo de conectarse con "Elvis"! Habrá una Noche de Trivia para recaudar fondos el sábado, 13 de agosto. Como este es el fin de semana antes del aniversario de la muerte del Rey del Rock, el tema será ELVIS. Este pendiente del boletín para más detalles, pero puede usted contra en pasar un buen rato, con muchos premios, y mucho amor hunka, hunka!

**Las Oficinas de la Parroquia y de la Escuela Estarán Cerradas:** Este lunes es el 4 de Julio, y como nuestra nación celebra el Día de la Independencia, también nuestra parroquia. Ambas oficinas estarán cerradas para permitirle a nuestras familias algún tiempo de celebración rojo, blanco y azul.

## **FIESTA DE LA FE**

### **El Vino**

Mientras que el pan nos da la fuerza, el vino nos da la alegría. Su consumo no es tan esencial como el agua, pero al compartirlo hace sacra la vida aún más, refirma la amistad y significa también la vitalidad humana. El vino es la plenitud de la vida, es símbolo de la felicidad y prosperidad. Siendo el nuevo Israel, la Iglesia, es el nuevo vino que en ofrenda se presenta ante el altar. En el Antiguo Testamento el mismo pueblo de Dios fue comparado con una viña (Isaías 5:1 – 7). Al presentar el vino con el pan al altar, estamos simbolizando nuestra humanidad total, en sus procesos de cambio y aspiraciones más profundas. Este vino que ofrecemos, nos recuerda lo más íntimo y sagrado de un ser humano: su sangre y con ella la vida en todo sentido. Como cristianos, beberemos este mismo vino, siendo ya Sangre del Señor, porque con esta acción estamos dispuestos a beber su cáliz, a compartir su suerte, a asumir su cruz. Ofrecer pan y vino en el altar es ofrecer nuestra propia vida a hacernos pan para que todos coman; vino para que todos tengan vida en abundancia.

—Miguel Arias, © Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

## **26 de junio de 2011**

### **Inglés Misas (3)**

<b>Ofertorio</b>	<b>\$ 2,824.61</b>
<b>Perfeccionamientos</b>	<b>\$ 528.00</b>

### **Misa en Español (1)**

<b>Ofertorio</b>	<b>\$ 238.00</b>
<b>Perfeccionamientos</b>	<b>\$ 58.00</b>



**Clases de Preparación Bautismal para los Padres en Español** – Las clases para los padres que quieran bautizar a sus niños serán el Segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Salón Krug. Estas clases son requeridas para padres y padrinos. Reservaciones son requeridas para tener listo suficiente material de estudio. Llamar a Carolina Roque al 832-8581 para hacer la reservación. Según las Pautas Diocesanas, deben registrarse padres que piden el Bautismo para sus niños en la parroquia y asistiendo a la Misa semanal para seis prior de los meses al bautismo. *Todos los padrinos o deben estar viviendo según todos los requisitos de la Iglesia de matrimonio o la sola vida y Misa semanal asistiendo en su parroquia de la casa antes de que ellos puedan aprobarse para ser los padrinos.* El Las clases se deben terminar por lo menos un mes apuesta del que la fecha deseada del bautismo un tener en cuenta la terminaciones de la todo el papeleo que mar requerido por la iglesia.

**Fondo de Reparación del Estacionamiento:** Estamos progresando en la colecta especial para reparar el estacionamiento. Como ustedes saben, la segunda colecta del 2<sup>do</sup>, 3<sup>er</sup>, and 4<sup>to</sup> fin de semana de cada mes está dedicada a este fondo el cual eventualmente nos permitirá el poner una nueva superficie a nuestro estacionamiento. Hasta el 17 de junio de 2011, hemos recaudado \$22,473.65. También tenemos otra cuenta, compuesta del 2% de nuestra colecta semanal, que es utilizada para reparaciones mayores como el aire acondicionado, reemplazo de plantas en el Jardín Gantert, reemplazo del desagüe del techo en la rectoría, proyectos de pintura en el Salón Krug y Lucius, etc. Hasta el 17 de junio de 2011, este fondo tiene un balance de \$7,624.83, parte del cual será aplicado al estacionamiento, manteniendo en mente que hay otras reparaciones de debemos atender cuando nos suceden inesperadamente

## Esta Semana

### **Domingo, 3 de julio**

Rosario – 7:35 am, iglesia

Misa – 8:00 am, iglesia

Scola de inglese – 9:15 am, iglesia

Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia

### **Lunes, 4 de julio**

Misa – 8:00 am, iglesia

### **Martes, 5 de julio**

Misa – 8:00 am, iglesia

Grupo de “Reading” – 9:00 am, Sala de Lucius

Clases de Zumba – 6:00 pm, gimnasio

### **Miercoles, 6 de julio**

Legio María – 4:30 pm, Sala de Lucius

Misa – 6:30 pm, iglesia

### **Jeuves, 7 de julio**

Misa – 8:00 am, iglesia

Clases de Zumba – 6:00 pm, gimnasio

### **Viernes, 8 de julio**

Servicio Comunión

### **Sábado, 9 de julio**

Confesións – 3:00 pm, iglesia

Misa – 4:00 pm, iglesia

### **Domingo, 10 de julio**

Rosario – 7:35 am, iglesia

Misa – 8:00 am, iglesia

Scola de inglese – 9:15 am, iglesia

Misa – 10:30 am, iglesia

Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia

## FELIGRESES EN CLÍNICAS DE REPOSO:

**Dolores Bair**

**Ava Maria Home**

**St. Lukes**

**2805 Charles Bryan Road**

**Memphis, TN 38134**

**Ginger Shemwell**

**Luther Tower - Senior Apartments**

**274 S. Highland, #106**

**Memphis, TN 38111**

**Jean Shemwell**

**Millington Healthcare Center**

**5081 Easley Avenue, Room 12**

**Millington, TN 38053**

**Vera Trudell**

**955 N. Germantown Parkway**

**Room 106-A**

**Cordova, TN 38018**

**Henry Vanness**

**Spring Gate Healthcare**

**3909 Covington Pike, #302**

**Bartlett, TN 38135**

**Helene Weiss**

**San Francisco Clínica de Reposo, 309**

**5959 Park Avenue**

**Memphis, TN 38119**

**Casi Completa la Adopción Espiritual:** El pasado mes de octubre, nos comprometimos a rezar diariamente por los niños que aún están por nacer y quienes están en el riesgo de ser abortados. Aún le dimos sus nombres. En unas pocas semanas estaremos celebrando el nacimiento de estos niños y dándole gracias a Dios de que sus madres evitaron la tentación de abortar a sus niños que El ha encomendado a su cuidado. Estos son los nombres de los bebés por los cuales hemos rezado durante este año: Jason, Godot, Dalan Cooper, James Lee, Demilin Remes, Peter Lewis, Joseph Will, Chris Smith, Alis Blake, Michael Juan, Jose Luis, Michael, Devon Hudson, Anthony Peter, Tim, Francisco Javier, Fred W., Bruce Lee, Micahel James, Flor, Ethan, Jack Chan, Edward Rubert, Narrito Uzimake, Alex, David Michael, Freddy, Matthew Paul, Keaton, Tony White, Kris & Karl Kringle, Jon the Baptist, Jason Sky, Francis Nino, Joseph Tony, John Matthews, Tiberius Francis, Eugene Winston, Lil’ Joe, Julio Cesar, Brayden, Brenda Diana, Cassie London, Marianna Carmemela, Storie, Alajandra Jacqueline, Ashley Lynn, Lorel Sender, Maria, Gabrielle Jakailea, Mariah Rosealina, Mariah Margaret, Abbi, Star Paz, Mary Grace, Esperanza, Rachel, Brigid Allean, Rainbow, Hannah, Sarah, Lily, Anna, Mary Gloria, Stor Fruda, Emeria Alice (Eme).

**Fallecimientos en Nuestra Parroquia:** Johan Steve Roque, el hijo infante de José y Alejandra Roque, estaba por nacer el martes, 26 de junio. Favor de mantener a la familia Roque en sus oraciones. Descanso eterno concédeles Señor y que brille para ellas la luz perpetua. Que sus almas y el alma de todos los fieles que han fallecido a través de la Misericordia de Dios, descansen en paz. Amen.

**Libro Centenario de recetas de Cocina:** Estamos recibiendo las recetas lentamente. Hasta ahora hemos recibido recetas para panecillos simples, panecillos de platano, pechugas de pollo con salsa de ajo y aderezo balsamo, caserola de arroz salvaje con pollo, caserola de Shoepeg, Caserola de Broccoli Cremoso, Crema Francesa con Melba de Durazno, Ensalada de uvas, Papas y Res Bárbaros, Rollitos de queso con salchicha, Paella de Pollo y Salchicha, Las Ruedas de Abuelita Bessie, Pastel de queso y Calabaza, Pastel Congelado de mantequilla de maní, y otras 15 recetas. Ha usted entregado su receta? Ponga sus recetas en la canasta de la ofrenda del domingo, o traigalas a la rectoría. Pueden enviarlas por correo electrónico a [olsmemphis@aol.com](mailto:olsmemphis@aol.com). Asegúrese de especificar en la línea del asunto que son “recetas.” **La fecha límite para entregar sus recetas es el 15 de septiembre**, el Día de Fiesta Parroquial, pero POR FAVOR no espere hasta el ultimo momento para entregarlas debido a que tienen que ser formateadas de la misma manera y categorizadas antes de enviarlas a la imprenta. y puede que nuestra mecanógrafa deje de escribirlas. Necesitamos un mínimo de 300 recetas para poder imprimir el libro. Necesitamos recetas de aperitivos, sopas, ensaladas, platillos de carne, platillos de pastas, vegetales, comida Mexicana y otras comidas étnicas, postres, bebidas especiales. *Revisión: Sharon O'Brien me trajo una receta para una salsa Mexicana de 6-capas y Sylvia Viglietti me trajo alrededor de 10 recetas. Gracias a todos!*

## COMPAÑERO DE CAMINO

“Vengan a mí, los que van cansados, llevando pesadas cargas y yo los aliviaré” (Mateo 11:28). Cuando nos sentimos sobrecargados, cansados, confusos o enfermos la invitación de Jesús nos suena como hermosa melodía. Otras personas parecen sobrellevar mejor las cosas que nosotros y nos preguntamos cuál es su secreto. La promesa de encontrar descanso en Jesús suena muy dulce, excepto por una pequeña complicación. Jesús dice también: “Carguen con mi yugo” (Mateo 11:29). ¿Cómo puede esto darle descanso a nuestro espíritu? En otro pasaje del Evangelio Jesús reprende a los fariseos por ponerle muchas cargas de reglamentos religiosos a la gente y no hacer nada para ayudarlas con tal peso. Jesús no agobia a sus discípulos con enseñanzas que no pueden cumplir, sino que los invita a tomar su yugo y aprender de él, que es manso y humilde de corazón. Por muchas generaciones los agricultores han acostumbrado poner en su yunta un animal joven y sin experiencia en el arado junto a otro bien entrenado. Este último entrena al otro con su ejemplo y el animal novicio va poco a poco aprendiendo hasta que puede hacerlo por sí solo. Igualmente pueden poner a un animal ya al final de su vida laboral junto a uno que se encuentra en plena flor de su tiempo, para que el esfuerzo mayor caiga sobre el compañero más fuerte. Así sucede con nosotros. Jesús nos invita a tomar su yugo a fin de que él nos pueda enseñar, no poniéndonos más peso, sino caminando a nuestro lado y ayudándonos a hacer las cosas según su ejemplo. Él nos promete que nunca nos dejará para “tirar” solos de la yunta. Cuando el todo se convierta en demasiado o cuando perdamos el camino, él estará ahí junto a nosotros, con su mansedumbre y humildad, pero también con su infinito poder y su sabiduría. Y en esos momentos en que nos sentimos más fuertes podemos ponernos en yunta con alguien que necesita un empujoncito para alcanzar una tierra más firme.



© J. S. Paluch Co., Inc.